

邀请函

中文版 (或日语版, 二选一提交)

20××年06月01日

中华人民共和国
驻日本国大使馆领事部 御中



公司名称: 中国国际旅行社总社有限公司
所在地: 北京市东城区东单北大街 xxx
电话: +86-xxxx-xxxx
法定代表人姓名: 中 明
法定代表人签字: 直笔署名

【签证申请人】

姓名(汉字): 豊洲 太郎
 姓名(英文): Toyosu Taro
 生年月日: 1975年01月01日
 性别: 男
 国籍: 日本
 护照号码: AB12345678
 所属公司名: JTB Business Travel Solutions, Inc. 电话: +81-xxxx-xxxx

【邀请内容】

邀请目的: 进行商务洽谈 产品
 申请人与邀请单位的关系: 联属公司、业务伙伴
 由谁支付申请人的出差所需费用来源: 申请人的所属公司全额负担
 访问地点: 北京·上海·青岛
 抵达中国的日期: 20××年07月01日 中国出发日期: 20××年07月30日 停留天数: 30天
 抵达中国的日期: 20××年09月01日 中国出发日期: 20××年09月25日 停留天数: 25天
 抵达中国的日期: 20××年02月01日 中国出发日期: 20××年02月27日 停留天数: 27天

【希望的签证种类】

签证类型: 商务签证
 签证有效期/入境次数: 自 20××年07月01日 起 一年 多次
 一次最长停留天数: 30天

以上先生/女士前往贵国办理来华签证, 请与批准。我方保证本人彻底遵守一下各事项。

记

- 1 贵国停留期间, 遵守贵国一切法
- 2 不进行出差目的以外的任何活动

公司印章应无任何磨损或缺损, 公司印章应清晰可见。盖章时不得与任何字符重叠。公司印章的位置很重要。

公司印章上公司名称的汉字必须与公司名称的汉字相符。(公司名称不能使用日语汉字)

姓名(汉字): 如果护照签名是汉字的话, 需保证姓名和签字完全一致

请勿使用中文汉字填写

访问地点: 请注明公司在中国的所在城市。

签证有效期: 和第一次入境日相同的行程

一次最长停留天数: 30天 or 90天

如果您希望停留 90 天, 请至少确保停留天数为 31 天以上。

为了确保邀请函的正式性和有效性, 请您在签署邀请函时使用清晰的楷书字体, 并确保签名内容清晰可辨。潦草的签名会影响邀请函的有效性, 感谢您的理解和配合

如果代表不是日本公民或中国公民, 那么护照复印件将会是补充文件。

请填写会议详情。
例: “服装生产线会议”、“饮料产品在华销售会议” 等。

二次: 行程必须记录超过2行
多次: 行程必须记录超过3行

※从第一次登录日期到第三次登录日期需超过一年
多次: 六个月+1天以上
二年多次: 1年+1天以上

一次 : 三个月 一次
二次 : 六个月 二次
多次 : 一年 多次
二年 多次

社印は、擦れや欠けなどがなく、
会社名がはっきりと分かるように
文字と重ならない様に押印してください。

スタンプの会社名の漢字と、企業名称の漢字の一致
が必須です（企業名称にて日本語漢字の利用不可）

漢字姓名：パスポートサインが漢字の場合、
サインとの完全一致が必須です。

また、中国語の漢字表記は不可です

訪問都市に、招聘元企業の所在都市が
含まれる必要があります

査証有効期間：1回目の入国日と同一

1 回目の最長滞在日数：30日 または 90日
90日希望の場合は★滞在日数を31日以上

招聘状

20XX年01月02日

中華人民共和國
駐日本国大使館領事部 御中

会社公印

企業名称：中国国際旅行社總社有限公司
所在地：北京市东城区英華北大街 XXXX
電話：+86-XXXX-XXXX
法定代表人氏名：中 明
法定代表人署名：

【査証申請者】

姓名(漢字)：豊洲 太郎 姓名(英文)：TOYOSU TARO
 生年月日：1975年01月01日 性別：男
 国籍：日本 旅券番号：AB1234567
 所属企業名：JTB Business Travel Solutions, Inc. 電話番号：+81-3-XXXX-XXXX

【招聘内容】

渡航目的：○○製品の業務打ち合わせのため
 申請人（企業）と招聘機関との関係：（例：関連会社、取引先会社、グループ会社、子会社等）
 滞在費支払者：申請者所属元企業全額負担
 訪問都市：北京・上海・青島

<input type="checkbox"/> 中国入国日：20XX年07月01日	<input type="checkbox"/> 中国出国日：20XX年07月30日	<input type="checkbox"/> 滞在日数：30日
<input type="checkbox"/> 中国入国日：20XX年09月01日	<input type="checkbox"/> 中国出国日：20XX年09月25日	<input type="checkbox"/> 滞在日数：25日
<input type="checkbox"/> 中国入国日：20XX年02月01日	<input type="checkbox"/> 中国出国日：20XX年02月27日	<input type="checkbox"/> 滞在日数：27日

【取得希望査証種類】

査証種類：商務査証
 査証有効期間：20XX年07月01日 ～ 起 一年 多次
 1 回の最長滞在日数：30日

当方は申請人が以下事項を遵守する事を保証いたします。
上記申請人は貴国の査証を取得する為に訪館しますので査証の謄可をお願い致します。

記

1 貴国滞在中は貴国の法律を遵守致します。
2 上記へ記載した出張目的以外の活動は行ないません。

日本語版（中国語かどちらか1つを提出）

サインは楷書体
サインが日本国籍・中国籍以外の場合は
パスポートコピーが追加書類となります。

打ち合わせの内容（詳細）をご記入ください。
『衣類生産ラインについての打ち合わせ』や
『中国での飲料品営業に関するミーティング』等

ダブル：2行程の記載が必須
マルチプル：3行程の記載が必須
※1回目の入国日から3回目の入国日まで
1年マルチ：6か月+1日以上 必要
2年マルチ：1年+1日以上 必要

シングル	：三ヶ月 一次
ダブル	：六ヶ月 二次
マルチプル	：一年 多次 二年 多次